



là thứ
film rất tốt,
muôn chụp giờ
khác nào cũng được

LUMICHROME

Có thể in ra những bức hình phóng đại rất đẹp

ĐẠI-LA-THIỆN TÙU-LẨU

ở đường hầm rue Paris
CHOLON
(ngang rạp hố Quảng Đông)



Rõn hồn số bò dê của mèo linh QUANG-DÔNG.
Tríu-châu, Thịt ngon cước cá, bò-núg, lẩu
đủ thứ; lẩu cá, tôm và cá biển. Nếu thương
vợt khán mồi qui khách Lục-châu lue them nứa
hứng cảnh & Cholon, xin ghé lại bún hủ động
thứ cho hiết. Người giúp việc đều biết tiếng
Anh và tiếp dâp có lẽ phép.

67 NĂM DANH TIẾNG

THUỐC HỘ THẦN HIỆU

Nhà thuốc ICH-NGUON-PƯỜNG khang sang từ năm 1868 đến
nay, chuyên men về nghệ thuât là 3 đai 3 tuát, rất men hiệu nguyễn
đám cam doan.

Thứ thuốc ho này, trị đủ chung ho, ho hoặc ho lâu, mồi ho
ho, ho tốn, ho có đam, ho không dam, cũng là khac tra mâm, đam
ho, sảng hổi, hoig ho ghi, bắt ngựa có mả ho, hoig ho ghi, bắt
ngựa, đầu co ho dữ dám thay, mồng nội trong 1 hối thi thấy
nhight nghiêm chung sán, khong có thio nho bi kip, nêu qui vị chung
đám dám xin dùng thử, mới biết công hiệu cấp kỵ.

MỐI HỌP 10 HUỐN-140

Còn như qui vị ruồi có binh chung, ruồi nhiều thuộc mả khóm,
lành, xun đun tai lòn có mồi, hoặc xà hý việt, lòi kê rõ chung
binh, bón đìn, mồi sán lung hổ hả, mồi khói ho tên hét, vặt côn,
huồi, côn bón đìn, ròi vòi có lòi kê làm già bón kháp lòi khom,
hứng, vòi bón đìn, ròi nêu qui vị mâm mâm thuộc chi, xin
vết thử gòn đìn Bón-during sá gởi cách tinh hóa giao ngan mồi khói
lâm thử già.

ICH - NGUON - BƯỚNG
205, rue Paul Bianchy, prolongée
PHUNHUAN - SAIGON

ĐÀO-VIỆN ĐÀO-VIỆN !

Đào-viên lọc 150 dây mà đến đây

Đào-viên lọc mới ra đời, những thao ngón tay như cái lắc nón
để bắc dây mới phong thênh rất thanh hiết như là:

1 - ĐÀO-VIỆN BỒ HUYỆT KHU-NGỌC

Đào-viên lọc bồ huỷết và chia bình thênh, để sang sau mâm
nhà mâm bắc, giá tiền mâm chát 1 \$ 50, 05 \$ 80.

2 - DÂU CHỒI ĐÀO-VIỆN

Đào-viên lọc bồ huỷết và chia bình thênh, để sang sau mâm
nhà mâm bắc, giá tiền mâm chát 0 \$ 50.

3 - THUỐC ĐÀO-VIỆN

Đào-viên lọc bồ huỷết và chia bình thênh, để sang sau mâm
nhà mâm bắc, giá tiền mâm chát 0 \$ 50.

CLINIQUE DE SAIGON

DƯỜNG-BƯỜNG SAIGON

Docteur LÊ-HƯNG-LONG
83, rue Pellerin, Saigon

Tại đường đường này có phòng khám Minh Hiêng để tiếp nhận
chi hàng ngày có nhiều phòng để nuôi bệnh và bón sanh, sắp đặt
theo điều kiện thời. Mỗi phòng điều có đường resort, tủ kien, bồn
rửa, lavabo, bồn tắm hay là douche, sạch sẽ khoan khoát, rau rau
mát mẻ và êm ánh. Cố phòng mổ có và đồ khép, có chỗ riêng
để mua và kiểm tra và trồng dưa.

Cách điều dưỡng rất kỹ lưỡng — Sứ ra uống đóng và sanh.

TRỊ GẠC CHUNG BINH VÀ CHUYÊN MÓN :

nghiêm hình và tiêu tốn đan óng và đan bà; đan với thận, bón
đai, phong tinh, v.v... Các bệnh đan bà; đan bón đan huyết, đan
tử sung, bón đai, bón tinh, sún tinh cung chia thát, đai khép, bón
thát.

Docteur LÊ-HƯNG-LONG

Bi la Faculté de Médecine de Paris
Lauréat du Prix Tuffet de Chirurgie
Gaston d'Institut Pasteur de Paris



Saigon

Người tay ngang
ngược đánh hít
anh đánh xe thô-mô
4 iờ chiều ngày 4 Jun, c
vợ và tiếp người xây ra ô
Anton Lagrandiere gần quán
B. C.N.

Người B. C. L. cầm tay hành xe
hút sô C. 7-992 gấp phim 8mm
hay chơi game xe thô-mô 697
đến anh. Le-v-Lý chay cảng giấu
đi chốt.

Người L. 11999 xe tay lái
lòi Ma dâng xe đâ... ôi tên
xé xe đâ. Lòi có nhiều người
trong thay và chia lòi chung
bón người lòi thi lòi mang... K
biết tên lòi đây chủ Nguyễn
vung vòi lòi lòi lòi lòi lòi
chuyen trach lòi hông nêu bê qu
uyn.

Giai ban ngày

H 11 giờ rạng thi bâ, mây
lèi da dâng một người H
Kieu là bón dâng con trach
tai đường Bonard.

Người Hau Kieu là ô lèi, tê
bom bâi chay vào S. Truong Tien
lòi di dâng mây.

H 11 người lòi chon sít rup
heo son chay thấy tên bony
dâng mây.

Xe hoi chay

Tôi hoi sô khai sô khai hoi
viet Long-kieu vang, bón chia
tai dâng một người H

Hau Kieu là ô lèi, tê
bom bâi chay vào S. Truong Tien
lòi di dâng mây.

H 11 người lòi chon sít rup
heo son chay thấy tên bony
dâng mây.

Cholon

Bí truy tố về
tội lường gat

Truon-vien Te 23 tuổi pôc gae
C. 11-ac (My) đồng tinh
viet Saigon bị mua chuan trach
tinh bâi vòi lòi, tê gat 9 \$ vui
đang kêt 80204 bao Trieu-thi-Duc
vui

Đau rót gat gi mông được
tai hoi sô khai sô khai hoi
viet Long-kieu vang, bón chia
tai dâng một người H

Hau Kieu là ô lèi, tê
bom bâi chay vào S. Truong Tien
lòi di dâng mây.

Có phòng ro ôi thon que mây
tai hoi sô khai sô khai hoi
viet Long-kieu vang, bón chia
tai dâng một người H

Hau Kieu là ô lèi, tê
bom bâi chay vào S. Truong Tien
lòi di dâng mây.

Hai ben dieu dinh ôi thon

Luc-Tinh

TAYNINH
Hat gat dinh thiet
mang voi an dan

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Thuong nam hoi ôi thon
muoi thi co nien thon nam

Viễn - Đông Lập - Bôn

FILIALE DE LA SEQUANAISE DE PARIS

Hội nặc danh Lập-Bôn Lang sa có vua bốn triều quan.
Một phần tư đã đóng rồi.

Hội tu bốn chiếu theo đạo chí kỳ 12 April 1916

Hội quan tại HANOI, đường PAUL-BERT số 32
Giá thép nổi số 892 R. C. Hanoi 419

Phòng Quản - Lý SAIGON đường Boulevard CHARNER N° 68
Giá thép nổi số 1099

Những sô trung kỵ thứ Hai mươi hai ngày 29 Mai 1935

Xô 9 giờ súng mai tại phòng Quản-ly Saigon, số 68, đường Boulevard Charner
Do Ông Gabriel ROBERT chủ toà, Ông DO-NHU-LIEN
và Ông NGUYỄN BA-THY thi chửng, họ nay có mua phiếu của hội

SỐ TRUNG	NHỮNG NGƯỜI TRUNG SỐ	Số tiền được lãnh
	Xô số thư nhứt: Bộ phận Những số xô trên bánh xe: 22.460 - 23.560.	
22.460	Sô này không có đồng tiền thắng ròn không đảng hưởng, CANH HO.	
33.560	Chưa có người mua.	
	Xô số thư nhứt: Hội nguyên vòn Những số xô trên bánh xe: 1.215 - 2.521 - 0.771 0.836-0.801-1.451-0.99-1.139 0.931-1.470-0.054-2.886.	
	Những số đang lãnh tên trung:	
1.215 B	Ông LY-LUONG dù LY-LIENG Phnom-Penh	500 \$
5.525 B	Ông LUONG-CHOE, Hanoi	500
12.801	Ông VU-VAN-HIE, Saigon	200
18.095	Ông PHAM-HU-KHANH, Ninh-binh	300
22.13	Ông HUU-VAN-KHANH, Ha-Giang	200
24.931	Ông HOANG-NGOC-THAI, Haiphong	200
28.475	Ông DINH-VAN-THANG, Nghe-an	200
	Xô số thư ba: Đặng miềng góp Những số xô trên bánh xe: 2.900 - 1.230 - 2.237 - 0.2.824-0.703-1.551-0.236 0.089-0.84-0.944-1.77.	
	Những người cầm phiếu tên dưới đây được lãnh một phiếu và ngay sau đó tên này được trả (còn tên nhứt): tên hàn là tên của cát mực nhứt.....	
	Những số đang lãnh tên trung:	
2.900 B	Ông NGUYEN-VAN-THAN, Saigon	271\$00
14.824	Ông HO-VINH, Bình-Hoa Long-xuyên	262\$00
30.944	Bà NGUYEN-THI-HE, Saigon	101.20

Cuộc xô sô kỷ lục định nhứt ngày 28 Jun 1935, 9 giờ 30 ban mai,
tại Hội Quán đường Paul Bert, số 32, Hanoi

Số tiền hối vẫn trong 22 ky xô sô đầu: **Bạc mat: \$ 87.700** **Phiếu: \$ 39.300** **127.000\$**

XIN LƯU Ý: Hội cầm nhiều người Đại-ly có dữ từ cách.

Mua giài sô Đông Dương
cô-hy vọng trung 100.000\$
50.000\$, 10.000\$ hay 1.000\$
đồng. Giá-tri thời kỵ này
trung được 1.000 đồng
trở lên và thê kinh-dinh
sự nghiệp được.

Giá bạc cũ

Giai bạc cũ tại nhà băng
Đông Pháp, trong ngày 5-6-35
vẫn là 0p.80. Cố thể đổi đổi tại
nhà băng Đông Pháp hay tại nhà
băng Pháp Hu.

Thị trường

Anh B. q. Đa (Baclieu)
Có sô từ cách, thi cử việc làm-sô từ
học, hay làm...
Tham anh và cảm ơn anh.
TRƯỜNG LẬP-TẠO
Đ.N.N.

Thị trường

Có sô từ cách, thi cử việc làm-sô từ
học, hay làm...
Tham anh và cảm ơn anh.
TRƯỜNG LẬP-TẠO
Đ.N.N.

SAIGON

Đóng bao lưu ý.

Nhân dịp **15-5** Ngày Quốc khánh của nhà nước
NA - PHƯƠNG hiến CON COP. Tiết mục thuộc bộ của **lương**
và **Annam**, ngày trước ở chợ Bà-chiu Giadin, nay đã đổi
và Saigon, 160 rue Colonie Boudonville (ngang gare du Nord Mytho).

Nhà nước và **Lương** - **NA-MPHƯƠNG** có định hiến
quý-tí, truc-tiếp coi mace tri binh, hòt thuoc, binh-thuc
cùi dai gián-giúp một hàng kỵ 6 tháng kể từ tháng Mai 1935,
để cùi giúp đồng bào những binh-nông, những binh-hu-tôn
đau-triền trê-khí-tej, những binh-nông nghè, một cách đặc
biệt phuong-tien, xưa nay chưa từng có.

THỦ THỦY VÀ CHÚA NHỰT

Mỗi tuần lễ có hai ngày đặc biệt: **thứ Sáu** và **chúa nhật**
(tous les Samedis et Dimanches), **Lương** - **NA-MPHƯƠNG** trực
tay bao-thuc tri binh phon-tinh, lâm-tu, lâm-le, binh-di-tinh,
binh-hach-dai và binh-hau-tu-cung, theo cách cùi giúp bê
gì đặc biệt. Hải-đài tại nhà nước chính ở Saigon.

LỤC - TÌNH

CAO - MIỀN và **TRUNG - KỲ**
Lời tru-ýnng thiết thực chon - thành
KINH-CAO-DÔNG-BÀO

Năm 1932-33, Nhà nước **NA-MPHƯƠNG** còn ở Giadin,
Về sau nhà nước **NA-MPHƯƠNG** phò-thông khớp với, xe
thuoc **NAM-PHƯƠNG** thường thường mỗi tháng có chay
đem-thuc cho các nhà Đại-ly, khue Luet-linh và Cao-mien
đó có Đại-ly, khi khue-thanh-chap đồng bao tinh-dang-vu
NA-MPHƯƠNG chiem dai sô khop noi. Chàng-kết, vien
Comprador của Nhà nước nay là lâm-viec thuat-phat dai ny,
nén-nha-thuc phai-lap dinh-viec di-hun-ban Luet-linh-kha
lau. Một cái bang-co-giua-lek, binh-thuc **DÔNG-PHƯƠNG**
ra doi-tai Canh, nhanh-hap các thứ-thuc của binh-hieu
NA-MPHƯƠNG, bao-e hau-giang duoc biêt-ro-tam.
Thuong-hai, hiện-hieu **PAM-PHƯƠNG** ra chon-doi trong vong-mot
nim, chua-giap-mot-tuoi ta bu-khanh-kiet. Vay-khong-can
nhac lai nhieu loi loi lam chi!

Càng trong lung-huyn binh-hieu **RAM-PHƯƠNG** vao
nhé-chinh binh-hieu nghe-nghip, huu-tu tuan vi thiet hanh-mot
mang-dai cuoc theo chuong-trinh da-duyet tru-cuoc.
Troi-thang-nam 1936 thi binh-dung do ra Saigon.

Ở Giadin, Saigon noi-thi-thu-doi-hoi, tu oai chi-tiep vien
thiet-huoc hau-bao-dung duoc dinh-chon thanh-thiet
thuc-truc chon-mat-thay tai nghe-cuong-dong-bao-thuc
giuoi, oai-dung khong-tu-phu-kho.

Xe-thuc **NAM-PHƯƠNG** sôp 4

LỤC - TÌNH CAO - MIỀN và TRUNG - KỲ

Cán-dung-nhieu Đại-ly sô-tu-cach ô, khop noi-de cong
chung-to-thiet-ham-mot cau-chuong-trinh vnu-huon-han-vira
khao-ehu-meng y-nghiep, vnu-cu-binhh giúp-doi.
Ngai-nu-muon lam-Dai-ly-thuoc **NA-MPHƯƠNG**, nam-goi
cho-ehu-nha-thuc biêt-de sôp-dai-tye ze-thuc-dan-vieng va
try-lich-thuong-vung-vne-huon-han.

THUOC TRI BINH CON MẮT CHO KHÔNG

Xe-thuc **NAM-PHƯƠNG** co-dau-theo mot-thu-thuoc
nhé-con-mat-khong, tri-con-mat-dau, nhim, bét-mat, ngua
do, zon, nhit, có-may, co-cuom, lá, chay-nuoc mat-sabong
v... Bi-pham, goc, co-thuc-uong. Thuoc-chuyen-mon-kinh
nghe-oh, co-cu-thuc duoc-nhiêu-nghi-roi, roi, tang-teng-tai-Sai
gon-Cholon. Dong-hao-o-luc-tinh, Trung-ky, Cao-mien, ai-dau
con-mat-nen-viet-theo-nha-thuc-biet-cho ô, phuong-nien
xe-thuc-sô-dem-thuc-toi-cho, hoac-sô-dai-cach-qua-thuc
cho-tai-đi-Đại-ly-gia-nuoi-binh.

THUOC TRI BINH CON MẮT CHO KHÔNG

Xe-thuc **NAM-PHƯƠNG** co-dau-theo mot-thu-thuoc

nhé-con-mat-khong, tri-con-mat-dau, nhim, bét-mat, ngua

do, zon, nhit, có-may, co-cuom, lá, chay-nuoc mat-sabong

v... Bi-pham, goc, co-thuc-uong. Thuoc-chuyen-mon-kinh

nghe-oh, co-cu-thuc duoc-nhiêu-nghi-roi, roi, tang-teng-tai-Sai

gon-Cholon. Dong-hao-o-luc-tinh, Trung-ky, Cao-mien, ai-dau

con-mat-nen-viet-theo-nha-thuc-biet-cho ô, phuong-nien

xe-thuc-sô-dem-thuc-toi-cho, hoac-sô-dai-cach-qua-thuc

cho-tai-đi-Đại-ly-gia-nuoi-binh.

THUOC TRI BINH CON MẮT CHO KHÔNG

Xe-thuc **NAM-PHƯƠNG** co-dau-theo mot-thu-thuoc

nhé-con-mat-khong, tri-con-mat-dau, nhim, bét-mat, ngua

do, zon, nhit, có-may, co-cuom, lá, chay-nuoc mat-sabong

v... Bi-pham, goc, co-thuc-uong. Thuoc-chuyen-mon-kinh

nghe-oh, co-cu-thuc duoc-nhiêu-nghi-roi, roi, tang-teng-tai-Sai

gon-Cholon. Dong-hao-o-luc-tinh, Trung-ky, Cao-mien, ai-dau

con-mat-nen-viet-theo-nha-thuc-biet-cho ô, phuong-nien

xe-thuc-sô-dem-thuc-toi-cho, hoac-sô-dai-cach-qua-thuc

cho-tai-đi-Đại-ly-gia-nuoi-binh.

THUOC TRI BINH CON MẮT CHO KHÔNG

Xe-thuc **NAM-PHƯƠNG** co-dau-theo mot-thu-thuoc

nhé-con-mat-khong, tri-con-mat-dau, nhim, bét-mat, ngua

do, zon, nhit, có-may, co-cuom, lá, chay-nuoc mat-sabong

v... Bi-pham, goc, co-thuc-uong. Thuoc-chuyen-mon-kinh

nghe-oh, co-cu-thuc duoc-nhiêu-nghi-roi, roi, tang-teng-tai-Sai

gon-Cholon. Dong-hao-o-luc-tinh, Trung-ky, Cao-mien, ai-dau

con-mat-nen-viet-theo-nha-thuc-biet-cho ô, phuong-nien

xe-thuc-sô-dem-thuc-toi-cho, hoac-sô-dai-cach-qua-thuc

cho-tai-đi-Đại-ly-gia-nuoi-binh.

THUOC TRI BINH CON MẮT CHO KHÔNG

Xe-thuc **NAM-PHƯƠNG** co-dau-theo mot-thu-thuoc

nhé-con-mat-khong, tri-con-mat-dau, nhim, bét-mat, ngua

do, zon, nhit, có-may, co-cuom, lá, chay-nuoc mat-sabong

v... Bi-pham, goc, co-thuc-uong. Thuoc-chuyen-mon-kinh

nghe-oh, co-cu-thuc duoc-nhiêu-nghi-roi, roi, tang-teng-tai-Sai

gon-Cholon. Dong-hao-o-luc-tinh, Trung-ky, Cao-mien, ai-dau

con-mat-nen-viet-theo-nha-thuc-biet-cho ô, phuong-nien

xe-thuc-sô-dem-thuc-toi-cho, hoac-sô-dai-cach-qua-thuc

cho-tai-đi-Đại-ly-gia-nuoi-binh.

THUOC TRI BINH CON MẮT CHO KHÔNG

Xe-thuc **NAM-PHƯƠNG** co-dau-theo mot-thu-thuoc

nhé-con-mat-khong, tri-con-mat-dau, nhim, bét-mat, ngua

do, zon, nhit, có-may, co-cuom, lá, chay-nuoc mat-sabong

v... Bi-pham, goc, co-thuc-uong. Thuoc-chuyen-mon-kinh

nghe-oh, co-cu-thuc duoc-nhiêu-nghi-roi, roi, tang-teng-tai-Sai

gon-Cholon. Dong-hao-o-luc-tinh, Trung-ky, Cao-mien, ai-dau

con-mat-nen-viet-theo-nha-thuc-biet-cho ô, phuong-nien

xe-thuc-sô-dem-thuc-toi-cho, hoac-sô-dai-cach-qua-thuc

cho-tai-đi-Đại-ly-gia-nuoi-binh.

THUOC TRI BINH CON MẮT CHO KHÔNG

Xe-thuc **NAM-PHƯƠNG** co-dau-theo mot-thu-thuoc

nhé-con-mat-khong, tri-con-mat-dau, nhim, bét-mat, ngua

do, zon, nhit, có-may, co-cuom, lá, chay-nuoc mat-sabong

v... Bi-pham, goc, co-thuc-uong. Thuoc-chuyen-mon-kinh

nghe-oh, co-cu-thuc duoc-nhiêu-nghi-roi, roi, tang-teng-tai-Sai

gon-Cholon. Dong-hao-o-luc-tinh, Trung-ky, Cao-mien, ai-dau

con-mat-nen-viet-theo-nha-thuc-biet-cho ô, phuong-nien

xe-thuc-sô-dem-thuc-toi-cho, hoac-sô-dai-cach-qua-thuc

cho-tai-đi-Đại-ly-gia-nuoi-binh.

THUOC TRI BINH CON MẮT CHO KHÔNG

Xe-thuc **NAM-PHƯƠNG** co-dau-theo mot-thu-thuoc

nhé-con-mat-khong, tri-con-mat-dau, nhim, bét-mat, ngua

do, zon, nhit, có-may, co-cuom, lá, chay-nuoc mat-sabong

v... Bi-pham, goc, co-thuc-uong. Thuoc-chuyen-mon-kinh

nghe-oh, co-cu-thuc duoc-nhiêu-nghi-roi, roi, tang-teng-tai-Sai

gon-Cholon. Dong-hao-o-luc-tinh, Trung-ky, Cao-mien, ai-dau

con-mat-nen-viet-theo-nha-thuc-biet-cho ô, phuong-nien

xe-thuc-sô-dem-thuc-toi-cho, hoac-sô-dai-cach-qua-thuc

cho-tai-đi-Đại-ly-gia-nuoi-binh.

THUOC TRI BINH CON MẮT CHO KHÔNG

Xe-thuc **NAM-PHƯƠNG** co-dau-theo mot-thu-thuoc

nhé-con-mat-khong, tri-con-mat-dau, nhim, bét-mat, ngua

do, zon, nhit, có-may, co-cuom, lá, chay-nuoc mat-sabong

v... Bi-pham, goc, co-thuc-uong. Thuoc-chuyen-mon-kinh

nghe-oh, co-cu-thuc duoc-nhiêu-nghi-roi, roi, tang-teng-tai-Sai

gon-Cholon. Dong-hao-o-luc-tinh, Trung-ky, Cao-mien, ai-dau

con-mat-nen-viet-theo-nha-thuc-biet-cho ô, phuong-nien

xe-thuc-sô-dem-thuc-toi-cho, hoac-sô-dai-cach-qua-thuc

cho-tai-đi-Đại-ly-gia-nuoi-binh.

THUOC TRI BINH CON MẮT CHO KHÔNG

Xe-thuc **NAM-PHƯƠNG** co-dau-theo mot-thu-thuoc

nhé-con-mat-khong, tri-con-mat-dau, nhim, bét-mat, ngua

do, zon, nhit, có-may, co-cuom, lá, chay-nuoc mat-sabong

v... Bi-pham, goc, co-thuc-uong. Thuoc-chuyen-mon-kinh

nghe-oh, co-cu-thuc duoc-nhiêu-nghi-roi, roi, tang-teng-tai-Sai

gon-Cholon. Dong-hao-o-luc-tinh, Trung-ky, Cao-mien, ai-dau

con-mat-nen-viet-theo-nha-thuc-biet-cho ô, phuong-nien

xe-thuc-sô-dem-thuc-toi-cho, hoac-sô-dai-cach-qua-thuc

cho-tai-đi-Đại-ly-gia-nuoi-binh.

THUOC TRI BINH CON MẮT CHO KHÔNG

Xe-thuc **NAM-PHƯƠNG** co-dau-theo mot-thu-thuoc

nhé-con-mat-khong, tri-con-mat-dau, nhim, bét-mat, ngua

do, zon, nhit, có-may, co-cuom, lá, chay-nuoc mat-sabong

v... Bi-pham, goc, co-thuc-uong. Thuoc-chuyen-mon-kinh

nghe-oh, co-cu-thuc duoc-nhiêu-nghi-roi, roi, tang-teng-tai-Sai

gon-Cholon. Dong-hao-o-luc-tinh, Trung-ky, Cao-mien, ai-dau

con-mat-nen-viet-theo-nha-thuc-biet-cho ô, phuong-nien

xe-thuc-sô-dem-thuc-toi-cho, hoac-sô-dai-cach-qua-thuc

cho-tai-đi-Đại-ly-gia-nuoi-binh.

THUOC TRI BINH CON MẮT CHO KHÔNG

Xe-thuc **NAM-PHƯƠNG** co-dau-theo mot-thu-thuoc

nhé-con-mat-khong, tri-con-mat-dau, nhim, bét-mat, ngua

do, zon, nhit, có-may, co-cuom, lá, chay-nuoc mat-sabong

v... Bi-pham, goc, co-thuc-uong. Thuoc-chuyen-mon-kinh

nghe-oh, co-cu-thuc duoc-nhiêu-nghi-roi, roi, tang-teng-tai-Sai

gon-Cholon. Dong-hao-o-luc-tinh, Trung-ky, Cao-mien, ai-dau

con-mat-nen-viet-theo-nha-thuc-biet-cho ô, phuong-nien

xe-thuc-sô-dem-thuc-toi-cho, hoac-sô-dai-cach-qua-thuc

cho-tai-đi-Đại-ly-gia-nuoi-binh.

THUOC TRI BINH CON MẮT CHO KHÔNG

Xe-thuc **NAM-PHƯƠNG** co-dau-theo mot-thu-thuoc

nhé-con-mat-khong, tri-con-mat-dau, nhim, bét-mat, ngua

do, zon, nhit, có-may, co-cuom, lá, chay-nuoc mat-sabong

v... Bi-pham, goc, co-thuc-uong. Thuoc-chuyen-mon-kinh

nghe-oh, co-cu-thuc duoc-nhiêu-nghi-roi, roi, tang-teng-tai-Sai

gon-Cholon. Dong-hao-o-luc-tinh, Trung-ky, Cao-mien, ai-dau

con-mat-nen-viet-theo-nha-thuc-biet-cho ô, phuong-nien

xe-thuc-sô-dem-thuc-toi-cho, hoac-sô-dai-cach-qua-thuc

cho-tai-đi-Đại-ly-gia-nuoi-binh.

THUOC TRI BINH CON MẮT CHO KHÔNG



Hiện nay bên Hué - kỳ
rất thạnh hành thương
mùi Bac-Hà này, người ta
và hót lâm. Vì nó hương
tinh tút, mát cuốn họng,
không gắt, trừ cảm, thính
nhỏ. Bốn cảng - ty mới
chả ra mà đã nhiều người
dùng lâm. Xìn qui vị nó
kết thúc sẽ biết là một thứ
thuốc hót rất ngon, rất quý
giá. Trong những xì sòng
này, nên thường dùng
thuốc điều này.

Compagnie Coloniale
des Tabacs

Từ ngày 1er Mai 1933

DOCTEUR NGUYỄN-VĂN-NHÀ

Mở phòng khám bệnh tại
172 đường d'ESPAGNE
(Giao cho Bên Thành, trên lầu)
SAIGON

NHÀ THUỐC

NAM - HỒNG - T
của M. J. THÀNH
đa dối lai, 61 đường Mac Mahon
và số 61, đường Jean Monna
SAIGON

J. THÀNH nhà thuốc:

Docteur LÊ-VĂN-QUYỀN

Diplômé de médecine coloniale
Diplômé de Dermato-vétérinaire à l'hôpital
Saint Louis de Paris.
Ancien externe de stomatologie.

đường Colonel Grimaud, số 88, SAIGON
(sau gare xe điện Cunlac)

Giờ khám bệnh : Sáng mai : 7h tối 9h
Chiều : 6h - 7h

Hãy hót xin noi bón-hiệu

hoặc

nói các nhà đại-lý của bón-hiệu

Sách thuốc mới năm 1933

THO THÈ BƯU PHÍT

(In theo thời niem - lịch)

Rất hữu ích cho gia-dinh

lại

dùng để một cuộc đàm với

Nếu may sẽ tặng tăng thường

Nhà thuốc Thiên-hoa-Bường Cholon

IMP. THANH-MÀU 5-7 Rue de Seine Saigon

Linh tập Cao - miên dược ban thường

Chiêu theo nghị định ngày 3
Jun 1935, quan Toàn quyền có
ban hành chỉ các linh tập Cao
miên dưới đây tám tháng

cụy cùng bột mè đánh dồn Le

Rolland ngày 5 Mars 1935 :

M. M. Khan Ty, Nou Noun,

Peck Ky, Keen Chy, Lep Mar,

Suo Cleo.

Nhà thương sang máu cho loài cầu

Ở các nước ngoài ta vẫn trong
Chỗ lâm, vi loài Chó là một
loài thú có nghĩa, biết chửi...
Mỗi dây ở thành Luân-dôn bén
màu dương cuộn có lâm lê
khanh thành một màu dương
đe sang màu tri bệnh cho loài Chó.

Nhưng Chó cho mè phái ôi

luôn tự nhà thương ày. Nhà

thương này do bột bão thù

vật lập ra.

Cuộc tiếp rước ông Bùi-quang-Chieu

Hôm nay là chúc chán đông
chiếc lâm Korgue-lan đưa ông Bùi
quang-Chieu trở lại quê nhà cũ
đến Saigon ngày 7 Jun, tức 7
giờ sáng. Các anh em đã chờ
tiếp rước ông Bùi-quang-Chieu
tới nhà thương bắc giáp với lầu
của một họa binh luar cùa phái
đại sứ hòn đảo đây để đưa dat
chuyển thi cùa bén tèn dù
chạy rước ông Bùi-biển ta.

CHƯƠNG TRÌNH CUỘC

TIẾP RƯỚC

Đêm 7 Jun 1935

Bàu bén tèn

Lúc 7 giờ, tàu cập xong, đoàn
đại biểu của ban-chúc lâm tau.

Ba phong khích, bà có thiền

núi + Trung Bắc Nam + dưng bộ

hoa, ông Lè quang-Lêm dit

Bảy nói ván tát lì bùi mực vi

Bùi-biển ta là đe nước.

Liệu sao mọi đòn xứng ben

có mèo cù xang cù biệu Hội-

Hội-quang-chân-hat sun rước

đông.

Fbia trước mặt đoàn anh em

đi xé dap đòn đòng.

Bán xe theo đường Jean Eudel

qua cầu móng, theo qua de Bel-

Beugue, đường Guyenne (chù cù)

bò bùi Vi, dài lộ Charner mà

đến đòn Béc Lỳ.

Ở ĐINH HỘC-LÝ

Nửa giờ sau khi cập bến,

ông Bùi-quang-Chieu sẽ trao tiếp

các anh em.

Ông Lê quang-Lêm dit Bảy

đóng đòn van + khép tang

đóng nghiệp + ông Bùi-quang-

Chieu day long công việc phan

nhép Bùi-quang-Chieu trinh bay chò

công chung hét rõ những công

việc lâm xong ở Ngũ gianh

te thuộc dia.

Ở QUÁN VIỆT NAM

7 giờ rưỡi tối, dài đèn, 8 giờ

giờ sau bàu chúc đội tiếp

Thống-đốc + ông Bùi - quang-

Chieu đến nháp liê.

Cô Nhạc tây và Bát pháo.

CÓ BIỆT T

CÓ THIẾT MÃNH

CÓ KHÉP QUÁ

MD mít con đường với trung

thoát Bùi-Phuong h' se sang

Reitte-Sage. Bát-pháo được phái

thuộc đội, theo sau là

đoàn binh + đội dân, tuy

đoàn dân trong mìn mít.

Đoàn xã hội đón tiếp là

đoàn binh + pháo

đoàn dân

</